



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΠΤΑΙΣΜΑΤΟΔΙΚΕΙΟ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ

Διεύθυνση: Πλατεία Λαβάκη 1

Τ.Κ.: 52100 Καστοριά

Τηλ. & Φαξ : 24670 22270

E-mail: ypdi270@eiriodikeio-kastorias.gov.gr

Καστοριά 31-8-2023

Αρ. πρωτ. 678/2023

ΑΠΟΦΑΣΗ

Ανάθεσης Υπηρεσιών Μετάφρασης για τις ανάγκες του Πταισματοδικείου Καστοριάς

Η Ειρηνοδίκης του Ειρηνοδικείου Καστοριάς

Αφού έλαβε υπόψη τα εξής:

1. Τις διατάξεις του Ν. 4412/2016 (Α' 147) «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)», όπως ισχύει.
2. Τις διατάξεις του Ν. 4872/2021 9Α' 36) «Εκσυγχρονισμός, απλοποίηση και αναμόρφωση του ρυθμιστικού πλαισίου των δημοσίων συμβάσεων, ειδικότερες ρυθμίσεις προμηθειών στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας και άλλες διατάξεις για την ανάπτυξη, τις υποδομές και την υγεία», όπως ισχύει
3. Τις διατάξεις του άρθρου 147 του Ν. 4781/2021 9Α' 31) «Οργάνωση και λειτουργία Υπουργείου Εξωτερικών, Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού, ρύθμιση θεμάτων διεθνούς αναπτυξιακής συνεργασίας και ανθρωπιστικής βοήθειας και άλλες διατάξεις», όπως ισχύει
4. Το με αριθμό πρωτοκόλλου 41171/21-9-2021 έγγραφο του Υπουργείου Δικαιοσύνης με θέμα «Οδηγίες για τη διαδικασία παροχής μεταφραστικών υπηρεσιών»
5. Την με αριθμό πρωτοκόλλου 28071/26-7-2023 (ΑΔΑ:6ΧΜ5Ω-Ξ5Ν) απόφαση του Υπουργείου Δικαιοσύνης, η οποία εγκρίνει τη δέσμευση πίστωσης ύψους τριών χιλιάδων ευρώ (3.000,00 €) συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α., για την πληρωμή ισόποσης δαπάνης, σε βάρος της πίστωσης του Προϋπολογισμού εξόδων του Υπουργείου

Δικαιοσύνης στον ειδικό φορέα 10172060000000 Α.Λ.Ε. 2420902001 οικονομικού έτους 2023

6. Την με αριθμό Β170/2023 παραγγελία της κας. Εισαγγελέως Πρωτοδικών Καστοριάς στην με ΑΒΜ Α2022/1137 ποινική δικογραφία της Εισαγγελίας Πρωτοδικών Καστοριάς, με την οποία ζητείται στο πλαίσιο και κατ' εφαρμογή της διαδικασίας της Ευρωπαϊκής Εντολής Έρευνας, να εντοπιστεί ο κατονομαζόμενος δικαιούχος του επίδικου τραπεζικού λογαριασμού, να διακριβωθούν τα πλήρη στοιχεία ταυτότητάς του και η ακριβής διεύθυνση κατοικίας του και να ληφθούν ανωμοτί εξηγήσεις του
7. Τον χρόνο παράδοσης του έργου και την οικονομική προσφορά που υποβλήθηκε στο Πταισματοδικείο Καστοριάς από την πιστοποιημένη μεταφράστρια του Υπουργείου Εξωτερικών Δέσποινα Κοκολάκη (Α.Μ. 058) και έχει κατά το οικονομικό μέρος ως εξής:

	ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗ	ΚΟΣΤΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ (ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΟ ΦΠΑ)
1.	ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΚΟΚΟΛΑΚΗ (ΑΜ 058) Πιστοποιημένη μεταφράστρια του ΥΠ.ΕΞ	279,00 ευρώ

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

Να αναθέσουμε στην πιστοποιημένη μεταφράστρια του ΥΠ.ΕΞ. ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΚΟΚΟΛΑΚΗ με Α.Μ. Πιστοποιημένου Μεταφραστή 058, κάτοικο Αθηνών (οδός Μάχης Αναλάτου αρ. 71, Νέος Κόσμος 11744 Αθήνα) τηλ 6974235792 με ΑΦΜ 046360545, να μεταφράσει από την Ελληνική Γλώσσα στη Γαλλική Γλώσσα έγγραφα κατηγορίας Γ (Ευρωπαϊκή Εντολή:19 σελίδες & διαβιβαστικό προς τις αρμόδιες Γαλλικές Δικαστικές Αρχές:1 σελίδα), αντί του ποσού των 279,00 ευρώ (απαλλαγή από τον ΦΠΑ βάσει του άρθρου 39 του Κώδικα ΦΠΑ).

Η ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΗΣ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ

ΣΟΦΙΑ ΣΤΟΓΙΑΝΝΗ